

## PŘÍLOHA 8

### Definice pojmů

#### 1 Definice

Pojem	Význam
Akceptační testování	Proces, kterým budou testovány dohodnuté služby v souladu s procedurami stanovenými Přílohou 3 pro umožnění převzetí provozní služby a který bude zakončen protokolem dodání.
Detailní rozpis hovorů	Záznam generovaný ústřednou a uvádějící objem využití sítě pro příslušné volání realizované uživatelem.
Koncové volání	Koncové volání je uskutečněné spojení prostřednictvím veřejně dostupné telefonní služby mezi dvěma koncovými body sítě, které umožňuje obousměrnou komunikaci v reálném čase. Tyto dva koncové body mohou být v různých sítích a na spojení mezi nimi se mohou účastnit i další tranzitní sítě.
Koncový uživatel	Uživatel, který nezajišťuje veřejné komunikační sítě nebo veřejně dostupné služby elektronických komunikací (Zákon č.127/2005 Sb. § 2)
Kontrakční doba dodání	Doba, v níž je dodána objednaná služba. Maximální délka kontrakční doby dodání je stanovena v Příloze 3 Smlouvy.
Looping	Stav sítě, kdy z důvodu nesprávných dat směrování v síti některého z operátorů dojde k zasmyčkování a následnému poruchovému stavu na propojení sítí.
Mezinárodní číslovací plán	Mezinárodní čísla a bloky čísel, které jsou přidělovány a spravovány ITU (International Telecommunication Union).
Mezinárodní provozovatel	Provozovatel oprávněný k řízení infrastruktury mimo Českou republiku.
Národní číslovací plán	Národní čísla a bloky čísel, které jsou přidělovány a spravovány ČTÚ a je součástí vyhlášky č.117/2007 Sb., o číslovacích plánech sítí a služeb elektronických komunikací, v platném znění.
Odúčtování, kaskádní	Způsob platby při tranzitu volání ze sítě společnosti OLO do sítě společnosti OLO 2 přes síť společnosti TPS tak, že OLO hradí společnosti TPS částku, která obsahuje cenu jak za tranzit volání, tak i cenu za ukončení tohoto volání v síti společnosti OLO 2. Společnost TPS hradí společnosti OLO 2 cenu za ukončení volání v síti společnosti OLO 2.

Pojem	Význam
Odúčtování, přímé	Způsob platby při tranzitu volání ze sítě společnosti OLO do sítě společnosti OLO 2 přes síť společnosti TPS tak, že OLO hradí přímo společnosti OLO 2 platby za ukončení volání v síti společnosti OLO 2 a společnost TPS hradí platbu za tranzit volání přes jeho síť. Tímto způsobem se finančně vzájemně vypořádají společnosti OLO a OLO 2 mezi sebou a společnost TPS společnosti OLO 2 za tato volání nehradí žádnou platbu.
Plán implementace	Popis posloupnosti činností, odpovědností a dat, které definují zavedení/realizaci a testování objednaných služeb v rámci kontraktačních dob dodání v souladu s Přílohou 2 a s Přílohou 3.
POI (Point of Interconnect)	Propojovací bod mezi komunikačními sítěmi.  Rozhraní veřejné komunikační sítě pro propojování veřejných komunikačních sítí, pro které je v technických specifikacích stanoveno elektrické a fyzické provedení a přenosový a signalizační protokol.
Prognóza	Kvantitativní předpověď provedená odběratelem služby pro služby požadované od dodavatele služby v dohodnutém období v souladu s Přílohou 3.
OLO (Other Licensed Operator) (FOLO – Fixed OLO, MOLO – Mobile OLO)	Oprávněný provozovatel veřejných komunikačních sítí anebo oprávněný poskytovatel veřejně dostupných služeb elektronických komunikací, který má právo podle § 79 zák. č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů) zákon o elektronických komunikacích), v platném znění, požadovat přímé nebo nepřímé propojení sítě se společností TPS.
Operátor (Provozovatel sítě)	Podnikatel, který zajišťuje nebo je oprávněn zajišťovat veřejnou komunikační síť nebo přiřazené prostředky
Přihlášené volání	Volání, u kterého byla v bodě propojení předána zpráva ANM (CON) v signalizaci č. 7.
Signalizační spoj	Přenosová cesta poskytovaná výlučně pro výměnu signalizačních zpráv mezi signalizačním tranzitním bodem TPS a signalizačním tranzitním bodem OLO.
Služby	Služby poskytované na základě této Smlouvy.
Svazek	Logická skupina jednoho nebo více okruhů v rámci jednoho nebo více síťových propojení.
Zúčtovací období	Kalendářní měsíc začínající první den měsíce v 00:00 a končící poslední den uvedeného měsíce v 23:59 plus 60 (šedesát) sekund nebo takové jiné období, které je písemně dohodnuto mezi stranami.
Ukončení volání	Okamžik během volání, ve kterém je v bodě propojení předána zpráva vybavení (REL) v souladu s Přílohou 1.
Veřejně dostupná telefonní služba (dále jen „veřejná telefonní služba“)	Veřejně dostupná služba elektronických komunikací umožňující uskutečňování národních a mezinárodních volání a přístup k číslům tísňového volání prostřednictvím jednoho nebo více čísel číslovacího plánu

Pojem	Význam
Zahájení volání	Okamžik během volání, ve kterém je v bodě propojení předána zpráva přihlášení (ANM/CON) v souladu s Přílohou 1.

Pojem	Význam
Zkušební provoz	Zkušební provoz v souladu s procedurami uvedenými v Příloze 3, prováděný pro určení, zda služba splňuje stanovené požadavky.
Zpráva ANM	Signalizační zpráva v signalizaci č. 7 vyznačující, že se volaný účastník přihlásil.
Zpráva CON	Signalizační zpráva v signalizaci č. 7 vyznačující, že se volaný ISDN účastník přihlásil.
Zpráva REL	Signalizační zpráva v signalizaci č. 7 vyznačující, že volající nebo volaný účastník, příp. síť vybavila spojení.

## 2 Slovník zkratk a termínů v souvislosti se službou CS/CPS & NP

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
A-number	A-number (Calling Party Number)	A-číslo (číslo volajícího účastníka)	
AP	Access Provider	Poskytovatel přístupu	Poskytovatel přístupu může být současně poskytovatel veřejné telefonní služby.
APVTS	Association of the Public Telecommunication s Network Operators	Asociace provozovatelů veřejných telekomunikačních sítí	Bližší informace o asociaci APVTS jsou na webových stránkách <a href="http://www.apvts.cz">www.apvts.cz</a>
	Working day	Pracovní den	Pondělí až pátek vyjma státních svátků a ostatních svátků v těchto dnech.
	Standard Working Hours	Standardní pracovní doba (zkr.: pracovní doba)	Standardní pracovní doba je v této ON považována za časové rozmezí od 9:00 do 17:00 (SEČ, SELČ – podle platného časové režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovních dnech
	Calling party	Volající účastník	Účastník, který inicioval CS volání
B-number	B-number (Called Party Number)	B-číslo (číslo volaného účastníka)	

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
CAF	Customer Authorization form	Zákaznický autorizační formulář	Formulář zaslaný přejímajícímu operátorovi účastníkem při žádosti o portování. Rovněž formulář zaslaný opouštěnému operátorovi účastníkem v souvislosti s ukončením služby a žádosti o portování.
CLI	Calling Line Identification	Identifikace volající přípojky	

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
COB	Close of Business	Konec pracovní doby	17:00 hodin (SEČ, SELČ – podle platného časové režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovní dny
CPS	Carrier Preselection	Přednastavení provozovatele	Přednastavení provozovatele je pevně stanovený postup k dosažení přenosové sítě přednastaveného provozovatele bez jakýchkoli dodatečných zásahů volajícího pro každé volání
CPS Call	Carrier Preselection Call	Volání přes službu Přednastavení provozovatele	Volání realizované pomocí služby CPS.
CS	Carrier Selection	Výběr provozovatele	Výběr provozovatele krátkou individuální volbou čísel pro jednotlivá volání.
CSC	Carrier Selection Code	Kód výběru provozovatele	Číslice volené zákazníkem k vyvolání služby CS. CSC se skládá z přístupového kódu provozovatele CAC (10) a identifikačního kódu provozovatele CIC (xx (x)).
CIC	Carrier Identification Code	Identifikační kód provozovatele	Soubor dvou nebo tří číslic identifikujících konkrétního provozovatele pro službu CS(CPS).
CAC	Carrier Access Code	Přístupový kód provozovatele	Číslice "10". Tvoří součást kódu výběru provozovatele 10xx(x).
ČTÚ	Czech Telecommunication s Office	Český telekomunikační úřad	Ústřední správní úřad pro výkon státní správy v oblasti ve věcech stanovených zákonem, včetně regulace trhu a stanovování podmínek pro podnikání v oblasti elektronických komunikací a poštovních služeb. Podrobnější informace jsou na webových stránkách <a href="http://www.ctu.cz">www.ctu.cz</a>

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
DDI	Direct Dialling-In	Provolba	Typ doplňkové služby ISDN. Doplňková služba DDI umožňuje, aby volající účastník volal přímo (bez zásahu spojovatelky) účastníka připojeného do pobočkové ústředny s provolbou. Tato doplňková služba je použitelná i pro analogové (non-ISDN) pobočkové ústředny.
	donor operator/network	předávající operátor/síť	(NP) operátor, kterému bylo původně přiděleno portované číslo (tj. držitel číselného rozsahu, z něhož původně číslo pochází.)
	donor exchange	předávající ústředna	(NP) původní ústředna, ve které bylo číslo umístěno před přenesením
	donor network	předávající síť	(NP) původní síť, v níž bylo číslo přiděleno NPA před jeho přenesením

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
	donor service provider (operator)	předávající poskytovatel služby (operátor)	(NP) poskytovatel služby, od něhož bylo číslo <i>původně</i> přeneseno.
ETSI	European Telecommunication s Standard Institute	Evropský telekomunikační standardizační institut	
GNP	geographic number portability	přenositelnost geografických čísel	Služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným provozovatelem beze změny svého geografického čísla, beze změny svého umístění a beze změny charakteru nabízené služby. (podle ITU-T) možnost pro koncového uživatele ponechat si stejné geografické mezinárodní telekomunikační číslo E.164 při změně umístění, ale beze změny charakteru nabízené služby.
	geographic number	geografické číslo	Telefonní číslo z části národního číslovacího plánu používané pro identifikaci zakončení pevné linky. Před přenesením čísla (při změně umístění) jsou tato čísla považována za geografická v tom smyslu, že sdělují umístění účastníka. (ITU-T): číslo E. 164, které odpovídá určité geografické oblasti.

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
IOT	Inter-Operator Tests (between telecommunication s networks)	Testování spolupráce mezi dvěma komunikačními sítěmi	
ISDN	Integrated Services Digital Network	Integrované služby digitální sítě	
ISUP	ISDN User Part		Signalizační protokol SS7
ITU	International Telecommunication Union	Mezinárodní telekomunikační Unie	Mezinárodní organizace založena na principech spolupráce mezi vládami jednotlivých států a soukromého sektoru. Bližší informace jsou na webových stránkách <a href="http://www.itu.ch">www.itu.ch</a>
ITU-T	ITU Telecommunication Standardization Sector	ITU – Telekomunikační standardizační sektor	Jeden ze tří základních sektorů ITU.
MCID	Malicious Call Identification	Identifikace zlomyslného volání	Typ doplňkové služby ISDN. Služba MCID umožňuje identifikovat a registrovat příchozí volání v ústředně.

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
MSN	Multiple Subscriber Number	Vícenásobné účastnické číslo	Služba umožňující použití vícenásobného účastnického čísla podle standardu ETSI ETS 300 050.
NGNP	non-geographic number portability	přenositelnost negeografických čísel	NGNP je služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným provozovatelem beze změny svého negeografického čísla, beze změny charakteru nabízené služby. (ITU-T): Možnost koncového uživatele ponechat si stejné negeografické mezinárodní veřejné telekomunikační číslo E. 164 při přechodu od jednoho poskytovatele služeb k jinému beze změny charakteru nabízené služby.
	Network Provider	Operátor/Provozovatel komunikační sítě (zkr.: provozovatel sítě)	Podnikatel, který zajišťuje nebo je oprávněn zajišťovat veřejnou komunikační síť nebo přiřazené prostředky
NP	Number Portability	Přenositelnost čísla	Proces přenesení čísla od jednoho operátora/poskytovatele služeb ke druhému, viz. pojmy NGNP a GNP

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
	Originating exchange/network/operator	Odchozí ústředna/síť/operátor	Ústředna /síť/operátor, kde je volající účastník umístěn. [ITU-T]: Ústředna obsluhující volajícího koncového uživatele. U většiny mezinárodních volání je odchozí ústřednou mezinárodní bránová ústředna. U služby Výběr provozovatele se odchozí ústřednou stává pro účely směrování bránová ústředna vybraného operátora (vstup).
ON	Industry Standard	Oborová norma	Dokument, který je závazný pro specifické činnosti v daném oboru (např. obor elektronických komunikací)
OSS	Operating Support Systems	provozní podpůrné systémy	
	operator ID		Operator ID reprezentuje informaci, která bude použita k řízení výběru směrování pro volání na přenesená čísla.
PBX	Private Branch Exchange	Pobočková telefonní ústředna	Telefonní ústředna připojená do veřejné telefonní sítě v jejím koncovém bodě jako účastnická ústředna.
PRS	Premium Rate Services	Služby se zvláštní sazbou	

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
PU	Process Unit	Procesní jednotka	Zdroje nezbytné pro zpracování jednoduché objednávky CPS.
RNPDB	Reference number portability database	Referenční databáze pro přenositelnost čísel	RNPDB je jednotná databáze, v níž operátoři/poskytovatelé vyhledávají informace o tom, zda bylo určité číslo přeneseno, ke kterému operátorovi/poskytovateli a kdo je předávajícím operátorem/poskytovatelem daného čísla.
SLA	Service Level Agreement	Smlouva o rozsahu poskytovaných služeb	
SN	Subscriber Number	Účastnické číslo	Telefonní číslo účastníka nebo služby, které je v souladu s platným národním číslovacím plánem ČR.
SAC	Service Access Code	Přístupový kód služby	Přístupový kód k jiným sítím nebo službám elektronických komunikací v souladu s platným číslovacím plánem ČR.

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
	Service Provider	Poskytovatel veřejně dostupné služby elektronických komunikační služby (zkr. poskytovatel služby)	Fyzická nebo právnická osoba nabízející uživatelům komunikační služby s použitím síťových zdrojů.
	Service Provider portability for geographic numbers	Přenositelnost geografického čísla při změně poskytovatele služby	Služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným provozovatelem beze změny svého geografického čísla, beze změny umístění a charakteru nabízené služby. (ITU-T): Možnost koncového uživatele ponechat si stejné geografické mezinárodní veřejné komunikační číslo E. 164 při přechodu od jednoho poskytovatele služeb k jinému beze změny umístění a charakteru nabízené služby.
	Service provider portability for nongeographic numbers	Přenositelnost negeografického čísla při změně poskytovatele služby	služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným provozovatelem beze změny svého negeografického čísla, beze změny umístění a charakteru nabízené služby. (ITU-T): Možnost koncového uživatele ponechat si stejné negeografické mezinárodní veřejné komunikační číslo E. 164 při přechodu od jednoho poskytovatele služeb k jinému beze změny charakteru nabízené služby.

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis
SIT	Special information Tone	Zvláštní informační tón	Tón, který se vysílá účastníkovi po volbě, která nemůže být zpracována (nesprávné číslo, požadavek na nepřidělenou službu apod.)
SOB	Start of Business	Začátek pracovní doby	9:00 hodin (SEČ, SELČ – podle platného časové režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovní dny
	Subscriber	Účastník	Fyzická nebo právnická osoba, s níž má operátor smlouvu
	Transit network/operátor	tranzitní síť/operátor	Síť/operátor, který předá volání z výchozí ústředny do koncové ústředny v případě, kdy neexistuje přímé spojení mezi těmito dvěma sítěmi.
VPN	Virtual private network	Virtuální privátní síť	